



Jon Domenic Parolini, Dr. sc. techn. ETH  
Cussegliaer guvernativ  
Via Quader 17, 7001 Cuir  
Tel. 081 257 27 01  
[jondomenic.parolini@ekud.gr.ch](mailto:jondomenic.parolini@ekud.gr.ch)  
[www.ekud.gr.ch](http://www.ekud.gr.ch)

Departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient dal  
Grischun, schef dal departament, Via Quader 17, 7001 Cuir

Purtaders da las scolas publicas e  
privatas (scolina, scola primara,  
scola reala e secundara, instituziuns  
da la scola speziala)

Cuir, ils 2 d'avril 2020

## **Reglamentaziuns chantunals davart il manaschi da scola: vacanzas, attestats e surveglianza**

Stimadas presidentas e stimads presidents dals cussegls da scola  
Stimadas manadras e stimads manaders da scola  
Stimadas scolastas e stimads scolasts

Prest èn passadas trais emnas dapi la decisiun da serrar las scolas pervi da la derasaziun dal coronavirus. L'ultim temp è stà intensiv: Per nossas scolaras e noss scolars nus ans avain fatschentà cun la planisaziun e la realisaziun da las incumbensas centralas areguard la surveglianza e l'instrucziun a distanza. Oz poss jau constatar cun satisfacziun ch'ils responsabels en las scolas han lavurà fitg bain ed uschia contribuì essenzialmain per pudair dar dumogn a la situaziun extraordinaria en il sector da scola. Per quai As vi jau cun quest scriver engraziar persunalmain e da tut cor.

Oz ha la Conferenza svizra dals directurs chantunals da l'educaziun publica (CEDP) preni decisiuns da basa areguard dumondas urgentas, per pudair garantir che tuts chantuns ageschan a moda uschè coordinada sco pussaivla. Il Departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient resguarda questas directivas e relascha a questa basa las suandantas reglamentaziuns per il chantun Grischun:

1. L'onn da scola 2019/20 vegn en il chantun Grischun reconuschi sco onn da scola cumplain. Quai vala independentmain da la durada da la situaziun actuala cun l'instrucziun a distanza.

2. Ils plans da scola e da vacanzas dals purtaders da las scolinas, da las scolas primaras, da las scolas realas e secundaras sco er da las scolas spezialas restan vinavant valaivels. Las vacanzas han lieu tenor plan e na vegnan betg utilisadas per instrucziun.
3. Er per l'onn da scola 2019/19 vegnan dads attestats. Il fatg che l'estrucziun è vegnida manada per ina part da l'onn da scola pervia da la pandemia da corona sco estrucziun a distanza vegn remartgà en l'attestat.

Ulteriuras infurmaziuns e concretisaziuns, sin tge basa pedagogica che l'attestat final è da concepir, vegnan communitgadas a las scolas ad uras entras l'inspecturat da scola cun il fegl d'infurmaziun "Scola malgrà corona". Las cundiziuns da basa correspondentas dependan surtut, cura che l'estrucziun da preschientscha è puspè pussaivla. Las regulaziuns per las decisiuns d'admissiun dal stgalim primar sin il stgalim secundar I (scola reala u secundara) èn gia vegnidadas communitgadas entras l'inspecturat da scola: [Scola malgrà corona](#).

Sin fundament da la situaziun extraordinaria è la puschida da surveglianza era da mantegnair durant las vacanzas, sco fin ussa da glindesdi enfin venderdi da las 07:30 – 18:00. Ils purtaders da scola pon pretender ch'ils uffants, che ston far diever da la puschida da surveglianza, portan sezs il gentar en scola. In'annunzia precedenta al purtader da scola cun motivar, pertge ch'ina surveglianza privata n'è betg pussaivla, è vinavant obliganta.

Jau As supplitgesch da resguardar questa communicaziun tar la planisaziun ed organisaziun en Vossa scola. Las direcziuns da scola pon vinavant sa drizzar als inspecturats districtuals per dumondas en connex cun il manaschi da scola.

Amiaivels salids



Dr. Jon Domenic Parolini  
Cussegliaer guvernativ